



Distr.
LIMITED

A/53/L.1
29 September 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия
Пункт 20 (b) повестки дня

ПОМОЩИ
ПОМОЩЬ:
РЕГИОНАМ

УКРЕПЛЕНИЕ КООРДИНАЦИИ В ОБЛАСТИ ГУМАНИТАРНОЙ ПОМОЩИ И
В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, ВКЛЮЧАЯ СПЕЦИАЛЬНУЮ ЭКОНОМИЧЕСКУЮ
СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ ОТДЕЛЬНЫМ СТРАНАМ И

Индонезия: проект резолюции

Помощь Бангладеш в связи с опустошительными наводнениями

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена потерей людских жизней и беспрецедентным разрушением собственности и инфраструктуры, вызванными в последние недели самыми тяжелыми из когда-либо имевших место наводнениями в Бангладеш,

учитывая, что Бангладеш является одной из наименее развитых стран и что положение в ней ухудшилось в результате часто происходивших стихийных бедствий, которые имели опустошительные последствия,

признавая, что стихийные бедствия представляют собой крупномасштабную проблему для развития, решение которой требует значительных ресурсов, в связи с чем необходимо, чтобы национальные усилия дополнялись международной финансовой и технической помощью,

отмечая также крупномасштабные меры правительства и народа Бангладеш в области чрезвычайной помощи, восстановления и реконструкции в целях облегчения страданий жертв бедствия и возвращения страны на путь развития,

осознавая тот факт, что потребуются продолжительные по времени международная помощь и инвестиции для ослабления и предотвращения последствий таких бедствий,

98-28524.R 290998 290998

/...

отмечая призыв, с которым Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций обратился к международному сообществу, относительно оказания помощи и содействия пострадавшему от наводнения народу Бангладеш,

отмечая также призыв, с которым премьер-министр и правительство Бангладеш обратились к международному сообществу, относительно оказания содействия в целях восстановления после катастрофических наводнений,

1. заявляет о своей солидарности с правительством и народом Бангладеш, которые мужественно противостоят этому бедствию;

2. обращается с призывом ко всем государствам-членам, специализированным учреждениями и другим органам и подразделениям системы Организации Объединенных Наций, а также международным финансовым учреждениям и неправительственным организациям откликнуться и оказать незамедлительную и щедрую помощь Бангладеш в ее усилиях и программах в области чрезвычайной помощи, восстановления и реконструкции в связи с беспрецедентным бедствием;

3. выражает свою признательность государствам-членам, международным организациям в рамках и вне рамок системы Организации Объединенных Наций, неправительственным организациям и отдельным лицам и группам, которые оказали столь щедрую помощь правительству Бангладеш в его экстренных усилиях в области чрезвычайной помощи и восстановления;

4. выражает также свою глубокую признательность Генеральному секретарю за безотлагательные шаги, предпринятые им в деле мобилизации гуманитарной помощи и координации деятельности учреждений Организации Объединенных Наций на местах по предоставлению целенаправленной и согласованной помощи со стороны международного сообщества, и просит его продолжать эти усилия посредством принятия эффективных мер;

5. просит соответствующие организации и подразделения системы Организации Объединенных Наций и другие многосторонние организации принять все необходимые меры в целях оказания поддержки и помощи Бангладеш в деле укрепления ее потенциала в связи с программами подготовки к стихийным бедствиям и их предотвращения и в осуществлении ее планов и программ по изысканию долговременного и эффективного решения проблем, вызываемых наводнениями и другими стихийными бедствиями.
